Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

1

MARTS 1961 — 21. ÅRGANG

SVØMMESPORT

INDHOLD

Formandens årsberetning for 1960

Dansk Svømme-Forbunds 10-bedste liste for 1960
Instruktion

DSFs foreløbige terminsliste for 1961

Nye regler fra FINA

Rationel træning i svømning er ikke nok

Verdensrekorder pr. 31. december 1960

Faneplade-points 1960

Nye danske rekorder

Stævneresultater

Adresseliste

Roskildes nye svømmehal

er utraditionelt og originalt bygget mellem pillerne på byens vandtårn, hvis beholder hviler på pillerne ca. 20 m over hallen. Hallen er 25×11 m og kan rumme 400—500 tilskuere.

FORMANDENS ÅRSBERETNING FOR 1960

Foreningernes medlemsantal

er gået noget tilbage i 1960; dog er det mindre antal medlemmer kun at finde i de voksnes rækker, medens tilgangen for juniores og børn er i stadig vækst og ikke mindst efter de olympiske lege i Rom, idet TV-transmissionen har givet vore foreninger en voldsom tilgang.

Indberetningerne pr. 1. august 1960 viser et medlemsantal af 2638 voksne mænd og 4106 voksne kvinder samt 14759 under 14 år og 6495 passive.

Elementær undervisning i svømning i skolerne.

På dette område kunne jeg gentage beretningen fra i fjor med opfordring til alle kommuner om at gå ind for muligheden af elementær svømmeundervisning for de ældre klasser. Vel vidende, at det endnu kun er et fåtal af de danske skoler, som råder over en svømmehal eller et svømmebassin, må man dog i et land som Danmark med de udstrakte kyststrækninger kunne regne med mulighed for nogen undervisning i sommertiden. Heldigvis kommer der hvert år meddelelser om nyopførte svømmehaller og friluftsbade i landets forskellige egne, og selv om vi endnu ligger langt tilbage i forhold til Sverige og Norge, glædes vi dog, hver gang en dansk kommune har besluttet, at nu skal der gøres noget for denne samfundsnyttige idrætsgren — eller rettere: hver gang en kommunalbestyrelse har besluttet at gøre alvor af at lade opføre en svømmehal eller et godt friluftsbassin til brug for i første række kommunens egne skolebørn og unge, som er gået ud af skolen.

Vi håber, at vi i de nærmeste år må opleve en stærk tilgang af svømmehaller i vort land — vi henstiller til kommunalbestyrelserne rundt om: Lad nu den megen tale om, at kommunens børn skal have lejlighed til at lære den elementære svømning i skoletiden, blive til alvor! Hvis et menneskeliv, som en kendt professor engang havde udregnet, har en værdi af en kvart million kroner, skal der mandsmod til at undlade at opføre en svømmehal, så at enhver skoleelev får lært at klare sig i det våde element; og selv om en sådan hal koster værdien af 2 eller flere menneskeliv, tror jeg, at pengene kommer igen, bl. a. når henses til det antal drukneulykker, som hvert år sker her i landet. Og ved elementær svømmeundervisning lærer eleverne tillige at hjælpe andre, som er i nød, bl. a. ved at lære kunstigt åndedræt til genoplivning.

Vandpolo og kunstudspring.

Det er to idrætsgrene, som har alt for få dyrkere her i Danmark, og selv om begge discipliner kræver ret megen plads og tager en god del af publikumstiden i hallerne, da der jo som regel ikke kan være badegæster i svømmebassinet samtidig med vandpolo og kun delvis, når der trænes i udspring, vil forbundsledelsen dog indtrængende henstille til driftsledere af svømmehaller og friluftsbade at se venligt på pladsreservation for begge de her nævnte fortræffelige idrætsgrene. — Vandpolo er en mandfolkesport, og den giver sine udøvere lige så megen glæde, som fodboldspillerne har af deres sport. Der må gøres en indsats både i by og på land for at få gjort plads til vandpolospillet, og i skolerne burde man tage polospillet op overalt, hvor det er muligt, da det giver god holdånd og styrker kammeratskabet mere end de fleste andre holdspil. — Udspring er en idræt, som det kan gøres til en elegant nydelse at overvære, og for deltagerne er det en frigørelse fra det jordbundne. Danmark har altid haft fine internationale udøvere af springidrætten, og selv om der kræves stor tålmodighed af både elev og lærer, er det umagen værd.

Konkurrencesvømningen kræver instruktion og megen træning.

Det er kun et fåtal af alle de unge, som lærer svømningens kunst, der føler trang til at gå videre end til at lære at svømme en hæderlig distance i nogenlunde uanstrengt stil. Men for dem — og der kommer da heldigvis stadig flere og flere under idrættens faner — som får lyst til at melde sig til en af vore foreninger som konkurrencesvømmere, kan der følge en morsom og lærerig tid. — Konkurrence kræver fuldendt svømmestil, og med flid i træningstimerne kan de fleste nå en hel del; det er ikke alle forundt at have talent til at nå op i elite-konkurrencesvømmernes rækker, men at være med i de mindre krævende svømmeløb og i foreningernes egne små konkurrencer kan skabe mindst lige så megen personlig glæde som at nå til tops. Dette sidste kræver nemlig i vor tid ikke alene talent, men i høj grad resignation over for livets forlystelser, en jernhård træning og selvkontrol.

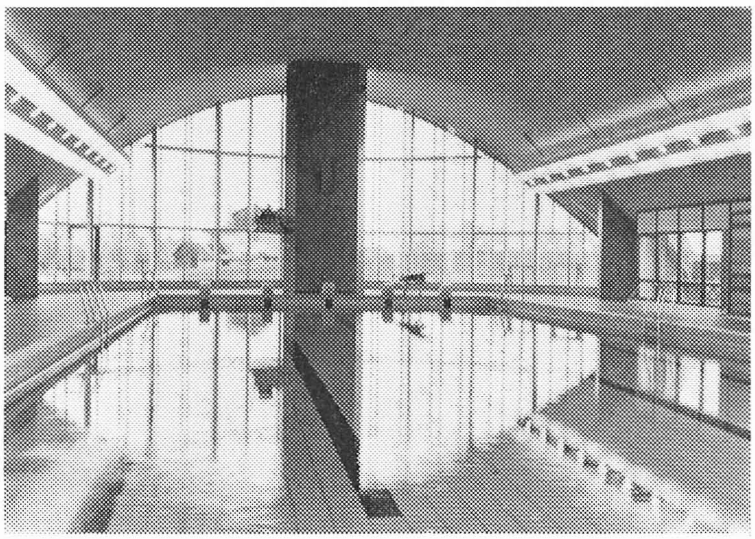
Vi kan ikke omtale det sidste uden samtidig at nævne nødvendigheden af, at en konkurrencesvømmer af eliteklasse skal have en instruktør, en træner med forståelse og alvor og med indgående kendskab til svømningens teknik. Værdien af en træner, der forstår dette, og som samtidig kan knytte en vis kammeratlig forståelse mellem sig selv og eleven, uden at disciplinen og elevens agtelse for læreren gøres mindre, er uvurderlig for en forening. Dansk svømning har haft ubetalelige instruktører, og der findes stadig instruktører rundt om i landets større og mindre klubber, som er ubetalelige for deres forening; men vi mangler dog i høj grad en langt større instruktørstab af veluddannede, entusiastiske trænere til den flok, som har interesse i at drive konkurrencesvømningen, så de pågældende kan nå op i verdenseliten.

De olympiske lege i Rom 1960

var forberedt gennem de sidste år, men fra DOKs idrætsudvalg havde de forskellige specialforbund omkring udgangen af 1959 fået indtrængende henstilling om at sende OL-kandidater til en speciel circuit-træning, som skulle kunne anvendes med stor fordel for alle idrætsgrene. For svømmernes vedkommende blev det så som så med deltagelsen, da kun nogle få københavnere kunne komme i Forsvarets Gymnastik- og Idrætsinspektions lokaler på den tid, hvor træningen foregik, ligesom pladshensyn gjorde sig gældende. Fyn var helt udenfor, og i Århus lod man K. V. Mortensen arbejde efter et skema, som DIFs instruktør Bjerregaard havde opstillet og forevist i praksis ved nogle personlige besøg derovre. Inden for den del af vor ledelse, som har ansvaret for svømningen, var man ej heller sikker på, at det var det rigtige, som blev anvendt for svømmeres udvikling i Bjerregaards træningsprogram, og vor svømmeleder, læge Kjeld Rode, og flere af vore erfarne foreningstrænere tog afstand fra systemet som *for* kraftbetonet. Efter et møde mellem trænere fra de fleste af vore store foreninger med særlig konkurrencesvømmeafdeling påtog Kjeld Rode sig sammen med søløjtnant Th. Thomsen at udarbejde et circuit-program specielt beregnet for svømmere og opbygget på de erfaringer, som var indhentet gennem næsten et helt års indgående arbejde med disse øvelser. Vi véd ikke, hvor mange der anvender dette system, men fra et par sider, hvor man går frem efter det fra vor svømmeleder udsendte instruktionscirkulære, har man udtalt sig meget fordelagtigt herom.

Efter en del møder og megen og til tider heftig diskussion mellem en del af DOK-idrætsudvalgets medlemmer og vort forbunds daglige ledelse blev vort forbund kraftigt opfordret til at komme med en indstilling, hvis retningslinjer dog var optrukket delvis i forvejen fra DOKs idrætsudvalg. Hvem der kom med, véd vel enhver læser af min beretning, og hvad de enkelte opnåede dernede, har der været skrevet en hel del om både i dagbladene og i »Svømmesport«. Taget som gennemsnit blev der opnået netop det, som vi fra ledelsens side havde antydet over for DOKs idrætsudvalg tidligt på året 1960, måske en smule mere, da jeg personligt havde fremført, at det var tvivlsomt, om nogen af svømmeforbundets repræsentanter nåede finaleplads ved OL i Rom. At der var trænere og foreningsledere, som troede på, at deres repræsentant ville nå længere, end tilfældet blev, er jo noget, man gang på gang ser både ved OL og EM; men det er måske godt, at den hellige ild på denne måde holdes ved lige rundt om i vore foreninger. Vi, der skal tage en klar stilling til helheden og virkeligheden ved vor bedømmelse, må træffe afgørelserne ud fra erfaringer, oplevet ved de store verdensstævner gennem en lang årrække — de steder, hvor de store skuffelser og de store overraskelser finder sted!

Næste olympiske lege ligger kort forude og finder sted i Japan. Det er indlysende, at man kun sender folk af absolut elitetop, når omkostningerne pr. deltager løber op i de summer, som prisen bliver for en deltagers rejse og ophold derude i det fjerne Østen. Men hvorfor opgive på forhånd? Der er 2½ år til en grundig rationel forberedelse og så endda et sidste år til den afsluttende hårde og afpudsende træning. Det er dog et stort arbejde værd — og tænk, om det skulle lykkes — hvilken oplevelse for en ung idrætsmand eller idrætskvinde!



Roskilde Svømmehal får dagslys gennem glasruderne i de to endevægge.

Nordiske juniormesterskaber i Norge.

En lang række af vore bedste juniores blev sendt til Gjøvik i Norge for at deltage i NJM — og lad mig sige det straks: de klarede opgaven bedre end ventet mod den fremstormende svenske svømmeungdom. Svenskerne, som gennem deres skoleidrætsstævner distriktsvis og med et finalestævne for de bedste skoleelever fra hele landet har langt bedre forudsætninger for at finde talenterne mellem de unge frem og få dem opøvet i konkurrencer, havde sikkert regnet med så godt som alle førstepladser, men vore juniorer bed godt fra sig, og med 6 af 16 mulige vinderpladser overgik de vore dristigste forventninger. Finland tog 2 førstepladser, og Sverige fik 8, men i 100 m rygcrawl var Sveriges sejr kun halv, da vor egen Lars Kraus Jensen gik i mål i samme tid, og i virkeligheden står Sverige og Danmark her lige. — Når man tager hensyn til de fortvivlede kolde, udendørs forhold, som vore juniorer kæmpede under i Gjøvik, var resultatet strålende, og vi går trøstigt fremtiden i møde i håb om, at den ungdom, der i Norge først i Gjøvik og senere på samme uge i Frognerbadet i Oslo kæmpede så godt mod en lang række af Sveriges og Finlands seniormestre, vil fortsætte med samme rationelle træning og samme målbevidste indsats i konkurrencerne.

Landskampen mod Østrig umiddelbart før Norgesturen

var en meget vanskelig opgave for vort hold, der var handicappet af afbud fra Lars Larsson, og som i øvrigt for så vidt angår halvdelen af holdet bestod af de samme juniormestre, som bagefter måtte tage turen op til Gjøvik. Slutresultatet blev en sejr til Østrig på 127 points mod 107 points, og vi må i høj grad allerede nu henstille til vore landsholdskandidater og -aspiranter, at de straks tilrettelægger en træning, der giver topform i dagene mellem 29. juli og 9. august 1961, da vi midt i denne kampperiode skal møde Østrig til returkamp her i København. Der skal kæmpes i alle discipliner, og selv om vi ikke tror på mirakler fra vore vandpolospillere, er der ingen grund til ikke straks at tage fat på opgaven i den tro, at det må kunne blive 100 pct. bedre end i Wien; og for vore springere og svømmere skal der kæmpes om hvert eneste point, hvis vi — og det skal vi — tænker på at få revanche for nederlaget i Wien.

Østersøugen og deltagelse i andre internationale udenlandske stævner

har været opmuntrende konkurrencer for vore svømmere af mesterklasse, og en lang række gode resultater fra sådanne ture til udlandet eller som deltagere i foreningsarrangementer ude eller hjemme har givet en stor del af vore foreningers bedste konkurrencesvømmere lejlighed til at lære kamprutine og kamptaktik — to ting, der er så strengt nødvendige for at kunne hævde sig i senere større nationale eller internationale stævner.

Danske mesterskaber og foreningsofre

hører stærkt sammen, og jeg vil gerne på denne plads rette både en tak for og en appel til den indsats, som kræves af økonomisk art fra alle vore foreninger hvert år til DM og DJM. Det arbejde, som udføres året rundt i vore foreninger, er i sig selv al påskønnelse værd, men kulminationen nås dog hvert år, når enten provinsens eller hovedstadens foreninger skal sende de unge ud til DM eller andre nationale stævner. Det koster mange penge, og forbundet kan ikke yde tilnærmelsesvis dækning for foreningernes udgifter hertil. Men jeg tror, at den indsats, som foreningslederne gør, og det beløb, som foreningerne ofrer på disse rejser, er med til i højeste grad at skabe den gode klubånd og det rette kammeratskab, samtidig med at det lærer foreningerne fra alle landets forskellige svømmebyer gensidighed og forståelse.

Hjælpen fra DIF

har gennem de senere år vist sig i form af materiel og filmsindkøb, og jeg må så stærkt, som det er gørligt, henstille til alle vore foreninger at tilskrive DIF om instruktionsfilms. Dansk Idræts-Forbund har en oversigt over films, som kan fås ved henvendelse til DIFs sekretariat, Vester Voldgade 11, København V — og man kan derefter selv finde ud af, hvilken film man kunne tænke sig til en medlemsaften. Det er både underholdende og meget lærerige films, og filmene kan rekvireres gennem DIFs sekretariat mod en ganske ringe udgift.

Hvad materiel angår, har foreningerne nu gennem nogle år haft lejlighed til at fremsende ansøgning gennem specialforbundet til DIF, og vi kan være glade for den hjælp, som vi på denne måde har fået, selv om de begrænsede midler fordelt over så mange ansøgninger ikke kan blive til store summer til hver enkelt.

Vort forbundsblad »Svømmesport«

kommer gratis til alle foreninger og alle unionsbestyrelser. Der er en hel del af de aktive, som abonnerer på bladet, men vi kunne ønske endnu flere abonnenter, og vi beder om agitation i foreningerne og overalt, hvor der er personer, som har interesse i at læse om svømmesport. Det er et pænt lille blad, og redaktøren gør alt for at gøre bladet interessant og samtidig med gode oversigter over resultater og med et passende billedstof. Det koster kun 4 kr. årlig, så det har måske den fejl, at det er for billigt.

Nordisk Folkelandskamp 1960

blev omtalt i sidste nummer af »Svømmesport«, men det må være muligt at finde endnu flere arrangører og flere arrangementssteder her i landet — ja, *mange* flere! Kun lidt over 100 prøvearrangører er håbløst få til at dække behovet her i Danmark. Vi må op på 500 prøvesteder for at være på højde med de øvrige nordiske lande, og derved ville vi opnå et mere rigtigt billede af hele det danske folks svømmefærdighed. Hvad er godt 33.000 bestående prøver over 200 m fri svømning uden tid af en befolkning på 4½ million? Det er beskæmmende ringe, og vi skal finde frem til en helt anden form for at skaffe oplyst hver en mulighed for at afholde prøver til næste nordiske folkelandskamp 1963. Naturligvis skal prøverne foregå under betryggende sikkerhedsforhold, men der må kunne findes en fornuftig løsning. Må det være mig tilladt her at appellere til DIFs mange arbejdsudvalg, som jo efter strukturen netop skulle have fordelen af lokalt kendskab til kredsområdet: Vær os behjælpelige med denne opgave — find egnede pladser i hvert arbejdsudvalgs område, og send vort forbund en fortegnelse over disse egnede steders beliggenhed. Vi vil da prøve allerede i den kommende sommer efter en nærmere undersøgelse af stedets anvendelighed at finde en svømmekyndig til at forestå prøverne på den anmeldte plads. Det er helt i sin orden, hvis arbejdsudvalgene også kan anvise en lokal lærer eller anden svømmekyndig, som kan og vil afholde disse svømmeprøver. Vi glæder os til at høre nærmere fra DIFs arbejdsudvalg — eller fra andre personer med interesse for idrætten, som kan udpege os anvendelige steder til afholdelse af svømmeprøver hvert år — udover de steder, hvor der allerede arrangeres årlige svømmeprøver.

FREDE BORRE

Dansk Svømme-Forbunds 10-bedste liste for 1960

KORTBANE

Damer

100 m crawl:

1. Kirsten Strange, DKG..... 1.06,3
2. Kirsten Michaelsen, Triton.. 1.06,8
3. Gitte Nørbøge, AGF 1.07,1
4. Rita Hansen, AGF 1.07,8
5. Nini Henriksen, Søborg 1.09,5
6. Kirsten Bruun Olsen, DKG.. 1.10,1
7. Ethel Ward Petersen, Triton 1.10,5
8. Lis Petersen, OSLF 1.11,5
9. Kirsten Wingå Jensen, Triton 1.12,0
10. Annie Jørgensen, Frem 1.12,0
11. Lisbeth Hald, Kolding 1.12,0

Gennemsnit 1960.. 1.09,3
Gennemsnit 1959.. 1.11,0

400 m crawl:

1. Gitte Nørbøge, AGF 5.21,5
2. Nini Henriksen, Søborg 5.24,6
3. Ethel Ward Petersen, Triton 5.30,5
4. Annie Jørgensen, Frem 5.30,8
5. Kirsten Strange, DKG 5.34,6
6. Kirsten Michaelsen, Triton.. 5.36,2
7. Rita Hansen, AGF 5.38,9
8. Kirsten Bruun Olsen, DKG.. 5.57,0
9. Linda Petersen, Frem 6.00,9
10. Elisabeth Ketelsen, Triton .. 6.03,5

Gennemsnit 1960.. 5.39,8
Gennemsnit 1959.. 5.43,7

100 m rygcrawl:

1. Kirsten Michaelsen, Triton.. 1.11,6
2. Ethel Ward Petersen, Triton 1.12,4
3. Rita Hansen, AGF 1.15,7
4. Clary Breiting, SSK..... 1.16,1
5. Gitte Nørbøge, AGF 1.18,8
6. Kirsten Strange, OKG..... 1.19,0
7. Jytte Kylmann Nielsen, AGF 1.20,0
8. Lis Petersen, OSLF 1.20,1
9. Elisabeth Ketelsen, Triton .. 1.20,5
10. Inger Kjeldsen, DKG 1.20,9

Gennemsnit 1960.. 1.17,5
Gennemsnit 1959.. 1.18,8

100 m brystsvømning:

1. Linda Petersen, Frem 1.19,2
2. Inge Andersen, SSK..... 1.21,3
3. Dorrit Kristensen, AGF 1.21,5
4. Lis Lehgård Madsen, SSK .. 1.27,0
5. Inge Thorsen, DKG..... 1.28,3
6. Lise Tang, DKG 1.28,3
7. Kirsten Strange, DKG..... 1.28,4
8. Lisbeth Hald, Kolding..... 1.28,6
9. Connie Nielsen, Frem 1.29,7
10. Vibeke Slot Christensen, DKG 1.32,1

Gennemsnit 1960.. 1.26,4
Gennemsnit 1959.. 1.26,5

200 m brystsvømning:

1. Dorrit Kristensen, AGF 2.51,7
2. Linda Petersen, Frem 2.52,0
3. Inge Andersen, SSK..... 2.53,5
4. Vibeke Slot Christensen, KSG 3.06,0
5. Ilse Stokkendal, Vest 3.06,4
6. Jytte Rasmussen, Frem 3.06,8
7. Lis Lehgård Madsen, SSK.. 3.07,0
8. Kirsten Strange, DKG..... 3.08,0
9. Lis Glasdam, Frem 3.09,1
10. Inge Thorsen, DKG..... 3.10,8

Gennemsnit 1960.. 3.03,1
Gennemsnit 1959.. 3.02,8

100 m butterfly:

1. Nini Henriksen, Søborg 1.18,2
2. Linda Petersen, Frem 1.20,1
3. Kirsten Strange, DKG..... 1.20,1
4. Annie Jørgensen, Frem 1.25,0
5. Gitte Nørbøge, AGF 1.25,1
6. Helle Jacobsen, Sparta 1.27,0
7. Rita Hansen, AGF 1.27,2
8. Kirsten Bruun Olsen, DKG.. 1.28,3
9. Lis Rix Christensen, DKG.. 1.32,5
10. Jette Rasmussen, ÅS 1.32,9

Gennemsnit 1960.. 1.25,6
Gennemsnit 1959.. 1.27,6

50 m fri sv. + 50 m bjærgning:

1. Rita Hansen, AGF 1.28,6
2. Linda Petersen, Frem 1.42,9
3. Jette Lindholm, Års 1.44,1
4. Jytte Rasmussen, Frem 1.46,0
5. Helle Bojsen, Vejen..... 1.47,2
6. Bente Birk Petersen, AGF .. 1.50,1
7. Kirsten Foldager, TII 1.50,1
8. Else Laursen, Skive 1.51,2
9. Lizzy Axelsen, Silkeborg ... 1.51,3
10. Joan Alminde, Herning 1.52,4

Gennemsnit 1960.. 1.46,3
Gennemsnit 1959.. 1.51,7

Herrer

100 m crawl:

1. Lars Larsson, P 08 ..... 0.58,4
2. Jørgen Nielsen, DMG..... 1.00,2
3. Søren Klerens, Hermes 1.01,4
4. Jan Johansen, Hermes 1.01,5
5. Torben Frederiksen, Nakskov 1.01,6
6. Poul E. Petersen, Vordingbg. 1.01,7
7. Kurt Kristensen, ÅS..... 1.02,0
8. Frank Andersen, P 08 ..... 1.02,1
9. Søren Korbo, Hermes 1.02,9
10. Robert Andersen, Hermes .. 1.02,9

Gennemsnit 1960.. 1.01,4
Gennemsnit 1959.. 1.02,5

200 m crawl:

1. Lars Larsson, P 08 ..... 2.11,2
2. Søren Korbo, Hermes 2.21,0
3. Jan Johansen, Hermes..... 2.21,6
4. Søren Klerens, Hermes 2.22,0
5. Finn Bjerregård, Hermes .. 2.22,4
6. Kim Mathiasen, SSK 2.24,5
7. René Heitmann, KSG 2.24,6
8. Bj. Jul Christiansen, Triton. 2.24,9
9. Arne Hesselgren, Hermes .. 2.25,0
10. Arne Lykke Hansen, Hermes 2.25,0

Gennemsnit 1960.. 2.22,2
Gennemsnit 1959.. 2.22,6

400 m crawl:

1. Lars Larsson, P 08 ..... 4.52,6
2. Otto Christensen, Vordingbg. 5.02,6
3. Søren Korbo, Hermes 5.03,5
4. Søren Klerens, Hermes 5.03,5
5. Arne Hesselgren, Hermes .. 5.04,6
6. Lars Kraus Jensen, P 08.... 5.04,6
7. Jan Johansen, Hermes 5.12,2
8. Torben Frederiksen, Nakskov 5.12,2
9. Poul E. Petersen, Vordingbg. 5.13,0
10. Finn Bjerregård, Hermes .. 5.15,5

Gennemsnit 1960.. 5.06,4
Gennemsnit 1959.. 5.14,9

100 m rygcrawl:

1. Lars Kraus Jensen, P 08.... 1.08,2
2. Vagn Petersen, SSK..... 1.11,2
3. Leif Jensen, AGF..... 1.12,8
4. Arne Holdt, AGF..... 1.12,8
5. Bjarne Hvidtfeldt, P 08 .... 1.12,9
6. Robert Andersen, Hermes .. 1.12,9
7. Jan Johansen, Hermes 1.12,9
8. Erik Jacobsen, Hermes 1.13,9
9. Søren Korbo, Hermes 1.14,5
10. T. Bach Petersen, Hermes .. 1.14,6

Gennmesnit 1960.. 1.12,6
Gennemsnit 1959.. 1.13,2

100 m brystsvømning:

1. Bj. Jul Christiansen, Triton 1.13,8
2. Benny Pedersen, Hermes ... 1.14,7
3. René Heitmann, KSG 1.15,0
4. Svend Jørgensen, Frem 1.17,9
5. Werner Schwertfeger, AGF. 1.18,1
6. Per Mortensen, Nakskov.... 1.18,4
7. Ole Larsen, SSK 1.19,1
8. Finn Rasmussen, OSLF 1.19,4
9. Børge Andersen, SSK 1.20,0
10. Per Nedergaard, P 08 ..... 1.20,0

Gennemsnit 1960.. 1.17,6
Gennemsnit 1959.. 1.18,3

200 m brystsvømning:

1. Bj. Jul Christiansen, Triton 2.40,9
2. René Heitmann, KSG 2.41,0
3. Benny Pedersen, Hermes ... 2.42,0
4. Werner Schwertfeger, AGF. 2.46,5
5. Ole Larsen, SSK 2.49,6
6. Jørn Nielsen, AGF 2.49,9
7. Jørgen Juul Andersen, OSLF 2.50,0
8. Lars Kraus Jensen, P 08 .... 2.50,5
9. Finn Rasmussen, OSLF 2.50,5
10. Jens E. Petersen, OSLF 2.51,4

Gennemsnit 1960.. 2.47,2
Gennemsnit 1959.. 2.49,8

100 m butterfly:

1. Jan Johansen, Hermes..... 1.08,6
2. Jørgen Juul Andersen, OSLF 1.11,5
3. Ove Krogsbøll, P 08..... 1.12,1
4. Arne Hesselgren, Hermes .. 1.12,9
5. Peter Kraus Jensen, P 08 ... 1.14,3
6. Torben Frederiksen, Nakskov 1.14,5
7. René Heitmann, KSG 1.15,0
8. Gert Elmark, Hermes 1.15,8
9. Benny Pedersen, Hermes ... 1.16,0
10. Søren Klerens, Hermes 1.16,4

Gennemsnit 1960.. 1.13,7
Gennemsnit 1959.. 1.15,9

200 m butterfly:

1. Jan Johansen, Hermes 2.36,9
2. Arne Hesselgren, Hermes .. 2.48.0
3. Ove Krogsbøll, P 08..... 2.48,8
4. Jørgen I. Jensen, Hermes .. 2.58,6
5. Peter Kraus Jensen, P 08 ... 2.59,2
6. Flemming Krogstrup, Silkeb. 3.08,5
7. John M. Petersen, Døves IF. 3.09,0
8. Klaus Rode, Hermes..... 3.13,4
9. Arne Holdt, AGF 3.15,3
10. Erik Holm, Hermes 3.15,9

Gennemsnit 1960.. 3.01,3
Gennemsnit 1959.. 2.57,0

50 m fri sv. + 50 m bjærgning:

1. Bent Eisensee, Frem..... 1.22,4
2. Jens Enoksen, USG 1.23,2
3. Alex Eriksen, IF 1900..... 1.23,8
4. Kaj Holm, Viborg 1.25,9
5. Knud Olsen, OSLF 1.26,8
6. Fritz O. Jensenius, OSLF .. 1.27,2
7. Anders Jensen, Viborg 1.27,9
8. Knud Jørgensen, AGF 1.27,9
9. Bent Kvist Jensen, AGF 1.27,9
10. Gert Elmark, Hermes 1.28,2

Gennemsnit 1960.. 1.26,1
Gennemsnit 1959.. 1.28,9

LANGBANE

Damer

100 m crawl:

1. Kirsten Strange, DKG..... 1.06,9
2. Kirsten Michaelsen, Triton.. 1.07,1
3. Gitte Nørbøge, AGF 1.08,5
4. Rita Hansen, AGF 1.09,1
5. Ethel Ward Petersen, Triton 1.09,1
6. Nini Henriksen, Søborg 1.10,0
7. Kirsten Bruun Olsen, DKG.. 1.10,8
8. Kirsten Wingå Jensen, Triton 1.13,0
9. Annie Jørgensen, Frem 1.13,2
10. Birthe Fensdorff, Sparta.... 1.13,9

Gennemsnit 1960.. 1.10,1
Gennemsnit 1959.. 1.12,3

400 m crawl:

1. Gitte Nørbøge, AGF 5.24,0
2. Kirsten Michaelsen, Triton.. 5.27,6
3. Nini Henriksen, Søborg 5.27,9
4. Annie Jørgensen, Frem 5.38,3
5. Anne Palle, Sparta 5.51,9
6. Rita Hansen, AGF 5.52,0
7. Kirsten Strange, DKG..... 5.52,8
8. Ethel Ward Petersen, Triton 5.59,0
9. Elisabeth Ketelsen, Triton.. 6.04,1
10. Kirsten Wingå Jensen, Triton 6.06,6

Gennemsnit 1960.. 5.46,4
Gennemsnit 1959.. 5.53,7

800 m fri svømning:

1. Gitte Nørbøge, AGF 11.22,9
2. Nini Henriksen, Søborg.... 11.33,1
3. Annie Jørgensen, Frem.... 11.41,0
4. Rita Hansen, AGF..... 12.07,3
5. Kirsten Strange, DKG 12.20,6
6. Kirsten Wingå Jensen, Triton 12.30,9
7. Inger Kjeldsen, DKG 13.01,3
8. Lis Jensen, P 08 ..... 13.16,0

Gennemsnit 1960.. 12.14,1
Gennemsnit 1959.. 12.27,8

100 m rygcrawl:

1. Ethel Ward Petersen, Triton 1.12,6
2. Kirsten Michaelsen, Triton.. 1.13,5
3. Rita Hansen, AGF 1.17,9
4. Clary Breiting, SSK..... 1.18,8
5. Kirsten Wingå Jensen, Triton 1.22,5
6. Elisabeth Ketelsen, Triton .. 1.22,7
7. Kirsten Strange, DKG..... 1.23,2
8. Inger Kjeldsen, DKG 1.24,0
9. Bente Lis Jensen, AGF 1.27,4
10. Karin Just Hansen, AGF ... 1.27,9

Gennemsnit 1960.. 1.21,0
Gennemsnit 1959.. 1.22,4

100 m brystsvømning:

1. Linda Petersen, Frem 1.24,9
2. Dorrit Kristensen, AGF 1.25,6
3. Lis Glasdam, Frem 1.29,5
4. Vibeke Slot Christensen, KSG 1.32,1
5. Erna Grøndahl, ÅS 1.32,4
6. Jette Rasmussen, ÅS 1.32,8
7. Connie Nielsen, Frem 1.34,5
8. Dunjo Christensen, Frem .. 1.35,6
9. Lisbeth Slot Christensen, KSG 1.36,1
10. Helen Andersen, KSG..... 1.36,1

Gennemsnit 1960.. 1.31,9
Gennemsnit 1959.. 1.31,9

200 m brystsvømning:

1. Dorrit Kristensen, AGF 2.55,7
2. Inge Andersen, SSK 2.56,0
3. Linda Petersen, Frem 2.59,0
4. Vibeke Slot Christensen, KSG 3.11,3
5. Lis Glasdam, Frem 3.11,7
6. Jette Rasmussen, ÅS 3.14,2
7. Inge Thorsen, DKG..... 3.15,2
8. Lis Lehgård Madsen, SSK .. 3.15,9
9. Erna Grøndahl, ÅS 3.17,5
10. Lise Tang, DKG 3.19,8

Gennemsnit 1960.. 3.09,6
Gennemsnit 1959.. 3.10,3

100 m butterfly:

1. Kirsten Strange, DKG..... 1.21,5
2. Linda Petersen, Frem 1.22,0
3. Nini Henriksen, Søborg 1.22,4
4. Gitte Nørbøge, AGF 1.28,7
5. Kirsten Bruun Olsen, DKG.. 1.30,2
6. Helle Jacobsen, Sparta 1.32,1
7. Jette Rasmussen, ÅS 1.32,8
8. Annie Jørgensen, Frem 1.34,0
9. Inge Bruun Olsen, DKG.... 1.35,5
10. Kirsten Løvstrøm, Frem 1.36,1

Gennemsnit 1960.. 1.29,5
Gennemsnit 1959.. 1.32,9

50 m fri sv. + 50 m bjærgning:

1. Rita Hansen, AGF 1.32,7
2. Jette Lindholm, Års..... 1.48,5
3. Conny Schütt, Viborg 1.49,2
4. Else Laursen, Skive 1.50,0
5. Kirsten Foldager, TII 1.57,8
6. Jytte Kristensen, Loke 1.58,8

Gennemsnit 1960.. 1.49,5
Gennemsnit 1959.. 1.45,3

Herrer

100 m crawl:

1. Lars Larsson, P 08 ..... 0.59,5
2. Jørgen Nielsen, DMG..... 1.00,9
3. Torben Frederiksen, Nakskov 1.01,7
4. Poul E. Petersen, Vordingbg. 1.01,8
5. Jan Johansen, Hermes 1.02,6
6. Søren Klerens, Hermes 1.02,9
7. Lars Kraus Jensen, P 08.... 1.03,1
8. Bjørn Jensen, Hermes 1.04,0
9. Frank Andersen, Hermes ... 1.04,3
10. Søren Korbo, Hermes 1.04,6

Gennemsnit 1960.. 1.02,5
Gennemsnit 1959.. 1.03,9

200 m crawl:

1. Lars Larsson, P 08 ..... 2.15,6
2. Poul E. Petersen, Vordingbg. 2.18,0
3. Søren Klerens, Hermes 2.21,5
4. Søren Korbo, Hermes 2.21,5
5. Lars Kraus Jensen, P 08.... 2.24,0
6. Peter Kraus Jensen, P 08.... 2.24,5
7. Finn Bjerregård, Hermes .. 2.24,9
8. Jan Johansen, Hermes 2.24,9
9. Arne Lykke Hansen, Hermes 2.25,5
10. Torben Frederiksen, Nakskov 2.27,0

Gennemsnit 1960.. 2.22,7
Gennemsnit 1959.. 2.27,7

400 m crawl:

1. Søren Klerens, Hermes 5.02,8
2. Lars Larsson, P 08 ..... 5.04,8
3. Poul E. Petersen, Vordingbg. 5.04,8
4. Lars Kraus Jensen, P 08 ... 5.07,4
5. Søren Korbo, Hermes 5.12,5
6. Torben Frederiksen, Nakskov 5.12,8
7. Arne Hesselgren, Hermes .. 5.23,5
8. Arne Lykke Hansen, Hermes 5.23,5
9. Jørgen Juul Andersen, OSLF 5.29,5
10. Hans Otto Madsen, Triton.. 5.34,7

Gennemsnit 1960.. 5.15,6
Gennemsnit 1959.. 5.20,3

1500 m fri svømning:

1. Søren Klerens, Hermes 20.49,0
2. Arne Hesselgren, Hermes.. 21.21,6
3. Lars Kraus Jensen, P 08 .. 21.30,7
4. Søren Korbo, Hermes 21.35,3
5. Jan Johansen, Hermes 21.55,4
6. Torb. Frederiksen, Nakskov 22.01,0
7. Ove Krogsbøll, P 08 ..... 22.05,5
8. Jørg. Juul Andersen, OSLF 22.07,6
9. Peter Kraus Jensen, P 08 .. 22.18,0
10. Arne Lykke Hansen, Herm. 22.36,5
11. Poul Nordfast, Vedsted ... 22.36,5

Gennemsnit 1960.. 21.50,0
Gennemsnit 1959.. 22.01,0

100 m rygcrawl:

1. Lars Kraus Jensen, P 08.... 1.10,2
2. Vagn Petersen, Hermes 1.13,8
3. Erik Jacobsen, Hermes 1.15,1
4. Bjarne Hvidtfeldt, P 08 .... 1.15,9
5. Robert Andersen, Hermes .. 1.16,2
6. Erik Holm, Hermes..... 1.16,6
7. Svend Mikkelsen, P 08 ..... 1.16,6
8. P. Bach Petersen, Hermes .. 1.16,8
9. Leif Jensen, AGF 1.18,5
10. Søren Korbo, Hermes 1.18,5
11. Torben Holm, Frem 1.18,5

Gennemsnit 1960.. 1.15,8
Gennemsnit 1959.. 1.17,9

100 m brystsvømning:

1. Bj. Jul Christiansen, Triton. 1.16,6
2. René Heitmann, KSG 1.18,0
3. Benny Pedersen, Hermes ... 1.18,2
4. Svend Jørgensen, Frem 1.20,2
5. Per Nedergaard, P 08 ..... 1.22,4
6. Ole Larsen, SSK 1.23,6
7. Gert Hansen, Vordingborg.. 1.23,6
8. Jens E. Petersen, OSLF 1.23,9
9. Erik Pock, Triton..... 1.26,9
10. Tage Rosenhagen, Hermes.. 1.27,1

Gennemsnit 1960.. 1.22,0
Gennemsnit 1959.. 1.22,3

200 m brystsvømning:

1. Bj. Jul Christiansen, Triton 2.45,2
2. René Heitmann, KSG 2.46,7
3. Benny Pedersen, Hermes ... 2.50,1
4. Ole Larsen, SSK 2.54,3
5. Svend Jørgensen, Frem 2.57,5
6. Jens E. Petersen, OSLF 2.57,8
7. Per Nedergaard, P 08 ..... 3.01,9
8. Kurt Kristensen, ÅS..... 3.03,0
9. Erik Olesen, AGF 3.03,5
10. Hans Lang, Års 3.03,8

Gennemsnit 1960.. 2.56,3
Gennemsnit 1959.. 2.57,3

100 m butterfly:

1. Jan Johansen, Hermes 1.11,0
2. Søren Klerens, Hermes 1.15,7
3. Arne Hesselgren, Hermes .. 1.16,5
4. Jørgen Juul Andersen, OSLF 1.16,6
5. Peter Kraus Jensen, P 08.... 1.17,9
6. Søren Korbo, Hermes 1.20,5
7. Jørgen I. Jensen, Hermes .. 1.24,4
8. Ole Toxværd, Hermes..... 1.24,7
9. Erik Jacobsen, Hermes 1.26,8
10. Jens E. Petersen, OSLF 1.27,0

Gennemsnit 1960.. 1.20,1
Gennemsnit 1959.. —

200 m butterfly:

1. Jan Johansen, Hermes 2.45,1
2. Arne Hesselgren, Hermes .. 2.47,3
3. Ove Krogsbøll, P 08..... 2.55,1
4. Peter Kraus Jensen, P 08 ... 3.02,5
5. Jørgen I. Jensen, P 08..... 3.02,7
6. Jørgen Juul Andersen, OSLF 3.08,4

Gennemsnit 1960.. 2.56,9
Gennemsnit 1959.. 3.11,3

50 m fri sv. + 50 m bjærgning:

1. Kaj Holm, Viborg 1.23,4
2. Knud Olsen, OSLF 1.25,7
3. Alex Eriksen, IF 1900 ..... 1.26,2
4. Gert Elmark, Hermes 1.27,2
5. Jens Enoksen, USG 1.27,2
6. Henning Lauritzen, Kvik .. 1.31,2
7. René Heitmann, KSG 1.31,5
8. Fritz O. Jensenius, OSLF ... 1.32,2
9. Anders Jensen, Viborg 1.32,8
10. Knud Jørgensen, AGF 1.33,5

Gennemsnit 1960.. 1.29,0
Gennemsnit 1959.. 1.28,7

Kirsten Wingå Jensen, Triton, er en af de crawlersker, der knyttes forventninger til i de nærmeste år.

Ilse Stokkendal, Svømmeklubben Vest's nye talent, kan måske allerede i sommer true provinsens i de senere år suveræne brystsvømmersker.

Listen viser — som det kan ses af sammenstillingen med gennemsnittet for 1959 — fortsat fremgang i dansk svømning. For første gang er for herrer medtaget såvel 100 m som 200 m butterfly (langbane).

Apropos disse discipliner er det stadig at håbe, at mange flere prøver at tilegne sig den — det skal indrømmes — vanskelige teknik, denne svømmeart kræver; kun derved kan den nødvendige bredde komme, der skal til for at presse tiderne ned, så vi ikke i landskampe på forhånd må regne med nederlag i medley-holdkapsvømningerne.

Sluttelig et glædeligt tal: Der blev i 1960 sat 41 nye rekorder mod 33 i 1959. *O. Joh.*

INSTRUKTION

Instruktionskursus på Sønderborg Idrætshøjskole.

I dette kursus deltog 21 kursister, og vi havde 3 instruktører med lektor Poul Magelund som leder. Varigheden af denne springinstruktion var 4 dage, og der var fuldt program hver dag fra morgen til aften med gymnastik, trampolintræning, springtræning i svømmehallen og forevisning af films med udspringsteknik.

Helge Lohmann var en fortræffelig hjælpeinstruktør og samtidig den mesterspringer, som kunne vise såvel amatørinstruktørerne som de unge aktive springere på dette kursus, hvorledes alle de grundlæggende og obligatoriske spring skal udføres.

Fru Ulla Magelund var behjælpelig med gymnastiktræningen, men foruden gymnastik øvedes dagligt tilløbstræning og trampolinspring i gymnastiksalen. Disse øvelser havde god virkning, og her deltog også amatørinstruktørerne selv i træningen. Der blev på de sidste dage afholdt fire springkonkurrencer — dels for at instruktørerne kunne få lejlighed til at bedømme de udførte spring (og samtidig med efterfølgende kritik af hvert enkelt springs bedømmelse), og dels for at de aktive kunne få vist, hvilken gavn de havde haft af instruktionen.

Efter lederens mening et godt, måske lidt kortvarigt kursus, som sikkert har været af betydning for den nærmeste tids arbejde rundt om i provinsen.

Fru Kirsten Foldager

har dels for egen regning og dels med et tilskud fra Hans Madsens legat været med USAs udvalgte hold på en tourné i Spanien og Italien med instruktion og opvisning i synkroniseret svømning. Vor dygtige kunstsvømmerske fik på denne tourné lært en mængde udover sin tidligere kunnen, og det er vort håb, at hun vil give sin viden videre herhjemme, ikke alene i sin egen forening, men også for andre interesserede klubber og trænere rundt om i landet. KSU påtænker at arrangere et kursus i Vejle 25/6—1/7 1961, og interesserede bedes snarest kontakte unionen.

På Gerlev Idrætshøjskole

har der under Hardy Laursens ledelse været afholdt kursus for SSU og LFSU, og tilslutningen har været fin.

Der blev arbejdet godt fra kursisternes side, og selv om dette kursus blev kortvarigt af hensyn til kursisternes arbejde, fik de fleste et godt resultat med hjem.

▼

Finansministeriet

har medtaget Dansk Svømme- og Livrednings-Forbund mellem de organisationer, foreninger, stiftelser m. v., hvis midler anvendes til almenvelgørende eller på anden måde almennyttige øjemed, og ministeriet har derefter i ligningsloven tilladt fradragsret i indkomst for givere af gaver til DSLF for den del, som overstiger 100 kr., men fradraget kan dog ikke overstige 1000 kr. — Dette cirkulære kom desværre så sent, at vi fra DSLF ikke kunne nå at komme på gavejagt, men vi undlader ikke at henlede vore læseres opmærksomhed på, at vi forventer samme begunstigelse fra ministeriet næste år, hvorfor vi allerede nu beder vore læsere og venner om ved givne lejligheder at henlede vore velynderes opmærksomhed på denne bestemmelse — og at Dansk Svømme- og Livrednings-Forbund meget gerne med tak modtager gaver også i kalenderåret 1961. *F. B.*

Nyhed i svømmebeklædning

De originale POROLASTIC badedragter og badebenklæder af det fantastisk slidstærke og smukke perlonsilke fås nu også i Danmark.
Den høje kvalitet er forlængst slået fast ved de sidste olympiader og europamesterskaber, og en mere hensigtsmæssig beklædning for konkurrencesvømmere findes simpelthen ikke.
Forlang nærmere oplysninger om pris, farve, størrelse m. m. hos

WARMING
Danhaven 7 . Valby . Tlf. 30 23 82

Bestyrelses- og repræsentantskabsmøder afholdes således:
Fredag den 14. april kl. 19,30: DSFs bestyrelse. — Lørdag den 15. april kl. 14: DSFs repræsentantskab. — Lørdag den 15. april kl. 16: DLFs repræsentantskab. — Lørdag den 15. april kl. 20: DSLFs repræsentantskab. — Alle møderne afholdes i DIFs mødelokaler, V. Voldgade 11, V.

Til de aktive udøvere af god klasse samt til orientering for ledere og trænere.

Vil du træne til en plads på et af vore landshold?

— læg i så fald din ferie i tiden fra 20. juli—10. august

ÅRET 1961 er begyndt og vil blive et år, hvor dansk svømmesport skal bevise, at der er grøde i vor ungdom — om den er klar til de store opgaver hjemme og ude i dette og det følgende år.

Vil de mange unge talenter i samarbejde med de lidt ældre og erfarne gå rationelt ind i træningen straks fra årets første måneder, så dansk svømning kan gøre sig håb om hæderlig deltagelse i de nordiske mesterskaber i 1961 og i årets landskamp mod Østrig i svømning, udspring og vandpolo!

Det er fra forbundets side arrangeret således, at der i tiden fra medio juli til medio august afvikles såvel de danske mesterskaber som landskampe og nordiske mesterskaber, hvilket atter vil sige, at de aktive udøvere af de tre idrætsgrene, som mener at høre til mesterklassen ,og som vil sætte alt ind på at være i topform til præstationer af nordisk klasse, snarest muligt bør tilrettelægge deres ferie således, at det vil være muligt uden vanskeligheder at få den fornødne frihed til deltagelse i de store kampe i ind- og udland, såfremt forbundet efter præstationerne ved DM finder disse af sådan karat, at de pågældende skal være deltagere på et dansk landshold.

Forbundets ledelse henstiller til alle aspiranter nøje at notere sig omstående program for sommeren 1961, og vi beder alle respektive foreningsledere og foreningstrænere om sammen med de aktive, der menes at kunne komme på tale, at tilrettelægge et »olympisk« træningsprogram for pågældende aspiranter, tilpasset således at konditionen i forbindelse med teknisk og taktisk kunnen når højdepunktet i de 2—3 uger, hvor sæsonplanen viser et program, som i henseende til konkurrencernes omfang og hyppighed nærmer sig OL og EM.

Forbundets sæsonplan.

Allerede inden dette nummer af vort blad er kommet læserne i hænde, har forbundet været med til en første generalprøve på, hvad der kan præsteres af de bedste fra hovedstad og provins ved arrangementet af svømmematchen i Øbrohallen den 5. marts, og alene på grundlag af de præstationer, som deltagerne heri har opnået, må foreningslederne og trænerne rundt om i landets svømmeklubber kunne bedømme, hvem der kan blive endnu bedre og derved komme på tale i konkurrencerne ved DM som aspiranter til landsholdene i svømning.

For springere og vandpolospillere ligger landet noget anderledes, idet vor standard skal bedres i endnu højere grad end i svømningen for at kunne komme i betragtning ved de internationale opgaver, som venter os i 1961 og 1962. — Der skal arbejdes for fuld kraft under træning i de kommende måneder af både de prøvede kræfter og de unge udøvere af disse to grene i vor idræt for at kunne påregne blot en hæderlig deltagelse i NM — og lad os, der kender vore springeres store flid og det utrættelige arbejde fra trænerne, håbe, at de unge i denne idrætsgren må få held til at komme op i samme klasse som vore springere tidligere har været. Men hvad med polospillerne? Hvordan lykkedes det vore gutter i 1953 at vinde det nordiske mesterskab i Gjøvik? Kun ved hård træning dag efter dag, uge efter uge, og ved forsagelse af livets forskellige goder. Det var en række unge mandfolk, som gav hinanden håndslag på en helstøbt indsats, et ubrydeligt kammeratskab med en hård træning, hvor ingen svigtede holdet — og hvorfor ikke gøre det samme i 1961?

1) Gå først ind for at vise sejrsviljen ved unionsmesterskaberne i løbet af foråret eller forsommeren.
2) Gør klar til DM i svømning, udspring og vandpolo samt landskampene efter planen på næste side.

DANMARKSMESTERSKABERNE

Obs.! Kvalifikationsrunde i vandpoloturneringen: *Lørdag den 1. og søndag den 2. juli* i Bellahøj polobassin (KSUs nr. 3 og 4 og JSUs og FSUs nr. 1). — Desuden DJM i 3 m spring.

I. Finalerunde i vandpolo *lørdag den 15. og søndag den 16. juli* i Bellahøj Bad (banestørrelse 30×20 m) efter de nye FINA-regler. — Søndag tillige DM i 3 m spring for damer samt DM og DJM i 800 m fri svømning for damer + DM og DJM i 1500 m fri svømning for herrer.

II. *Lørdag den 22. og søndag den 23. juli* i Frognerbadet i Oslo: NM i vandpolo (evt. dansk hold).

III. *Lørdag den 29., søndag den 30. og mandag den 31. juli:* Første dag (lørdag) i Aalborg friluftsbad: DM i gruppe C som aftenstævne med: 4×100 m crawl, damer - 4×100 m tvungen svømning, herrer - udspring - bjærgning for damer, bjærgning for herrer - udspring fra 3 m vippe for herrer - 4×100 m tvungen svømning, damer - 4×200 m crawl, herrer. — Anden dag (søndag) i Brønderslev friluftsbad kl. 15: Gruppe A: 400 m crawl, damer - 200 m brystsvømning, herrer - 400 m crawl, herrer - 200 m brystsvømning, damer - tårnspring, herrer - 100 m butterfly, damer - 200 m butterfly, herrer. — Tredie dag (mandag) i Aalborg friluftsbad som aftenstævne: Gruppe B: 100 m crawl, herrer - 100 m brystsvømning, damer - 100 m crawl, damer - 100 m brystsvømning, herrer - tårnspring, damer, 1. afdeling - 100 m rygcrawl, herrer - 100 m rygcrawl, damer - tårnspring, damer, 2. afdeling - 200 m crawl, herrer.

IV. *Torsdag den 3. august i Bellahøj Bad som aftenstævne: Landskamp mod Østrig.*
Åbningsceremoni - vandpolokamp - 400 m crawl, herrer - 100 m butterfly, damer - 200 m brystsvømning, herrer - 100 m crawl, damer - tårnspring, damer - 4×100 m crawl, damer - 4×100 m tvungen svømning, herrer.
Fredag den 4. august i Bellahøj Bad som aftenstævne (propagandastævne): 3 m spring for damer i landskampen mod Østrig - vandpolokamp II mellem Østrig og Danmark - 3 m spring for herrer i landskampen mod Østrig.
Lørdag den 5. august i Gladsaxe Bad som eftermiddagsstævne: Landskamp mod Østrig: Ceremoni som indledning - 400 m crawl, damer - 200 m butterfly, herrer - 100 m rygcrawl, herrer - tårnspring, herrer, 1. afdeling - 200 m brystsvømning, damer - 100 m crawl, herrer - tårnspring, herrer, 2. afdeling - 4×100 m tvungen svømning, damer - 4×200 m crawl, herrer - afslutning.

V. *Tirsdag den 8. august og onsdag den 9. august i Halmstad i Sverige:* Nordiske Mesterskaber i svømning og udspring for såvel damer som herrer.

VI. *Søndag den 13. august i Gladsaxe Bad som eftermiddagsstævne:* Danske juniormesterskaber i svømning (dog afholdes DJM i 400 m crawl samtidig med DM; se ovenfor) + DJM i udspring fra tårn.

VII. *Søndag den 20. august eller 3. september i Hillerød friluftsbad:*
Pokalløbene i 400 m individuel medley for såvel damer som herrer. Nærmere meddelelse senere.

VIII. *Søndag den 10. september i Gladsaxe friluftsbad som eftermiddagsstævne:*
Internationalt sensommerstævne som afslutning på Gladsaxe kommunes idrætsuge.

Obs.! *Anmeldelsesfristen er 8. juli 1961*
til DSFs kontor, Lyngbyvej 346, Gentofte.

FORRETNINGSUDVALGET

Alt dette var til din orientering

og så glæder forbundets ledelse sig til at se alle vore unge talenter gå til opgaven med ildhu. Vis, at du, der tilhører Danmarks ungdom, kan og vil helt til tops! Vær ikke bange for at gå i kamp med vore elitefolk — måske er du stærkere, end du tror, og en sejr i toppen er måske nærmere, end du mener. Alt kan nås, blot der står en stædig og stærk vilje bag din indsats: en flid, der vil glæde din træner, og en forsagelse og koncentration, der til slut vil glæde og gavne dig selv!

Frede Borre,
formand.

Ændringer i FINA's reglement

I forrige nummer bragte vi — med forbehold for så vidt angår den *nøjagtige* ordlyd — en oversigt over de i Rom vedtagne ændringer med virkning fra 1. april 1961. Kort før dette nummer gik i trykken, er FINAs officielle bulletin nr. 25 fremsendt samtidig med en meddelelse om, at håndbogen 1961—64 med den *fuldstændige* nye tekst ville udkomme i løbet af marts måned. Vi må derfor indskrænke os til her at ajourføre, eventuelt korrigere, de i forrige nummer anførte ændringer på grundlag af bulletinens på flere punkter vanskeligt tilgængelige tekst.

Svømning:

§ 60a: .... mindst 2 dommere o. s. v. .... erstattes af: et tilstrækkeligt antal tidtagere, dommere og vendedommere.

§ 60c: Første sætning erstattes af: Dommerne afgør svømmernes placering.

§ 63: Ordene i sidste afsnit (om håndtag til brug ved rygcrawl) »og være aftagelige« udgår.

§ 66a (om armtaget i brystsvømning): Der tilføjes efter »symmetrisk«: »i vandret plan«.

§ 66e og § 67e (om »sidesvømningsbevægelser«) udgår som overflødige.

Vedrørende programmet ved OL:

§ 146: 100 m rygcrawl for herrer ændres til 200 m.

I tilfælde af mulighed for udvidelse af programmet anbefales:

400 m individuel medley for herrer og damer.
200 m crawl for herrer og damer.
4×100 m crawl for herrer.

Vandpolo:

Der kan i det hele henvises til det i forrige nummer anførte med den tilføjelse, at en een gang udskiftet spiller indgår blandt reserverne (han kan altså indsættes igen).

Udspring:

Der kan i det hele henvises til det i forrige nummer anførte med følgende tilføjelser:

§§ 109 og 114 (henholdsvis 3 m spring og tårnspring): Medens der hidtil — når der var mere end 16 deltagere — *skulle* være indledende runde, semifinale og finale, *kan* konkurrencen nu i tilfælde af mere end 15 deltagere efter arrangørens skøn afvikles som semifinale og finale således, at semifinalen omfatter 7 nærmere angivne spring, og de herefter 8 bedst placerede går videre til finalen (de resterende 3 spring).

§§ 117 og 118: Navneændring af spring nr. 525, 532 og 535: Saltomortale nævnes før skrue.

For visse saltospring med skrue indføres en fjerde kategori, for hvilken udførelsen er fri i en hvilken som helst stilling. For disse spring er fastsat sværhedsgrad. Specifikation må vente til håndbogens fremkomst.

Syncroniseret svømning:

De nu vedtagne internationale regler vil så snart som muligt blive oversat og tilstillet foreningerne.

O. Joh.

Rationel træning i svømning er ikke nok — også andre faktorer skal fremtidig tages i betragtning!

Sveriges olympiske svømmeleder, vor gode ven Hans Hellbrand fra Borås, har i nr. 9/1960 af »SIMSPORT« skrevet en artikel, som er uhyre belærende, og som for en del skal citeres her til iagttagelse af danske trænere og ledere samt af de myndigheder, som vil gøre en indsats for svømningen og svømmesporten.

Efter indledningsvis i sin artikel at have omtalt den omhu, hvormed de svenske trænere tog sig af hele det svenske hold i Rom, og især fremhævet, hvorledes man havde isoleret Steen Hellqvists to elitesvømmersker Jane Cederqvist og Bibbi Segerström fra alt uvedkommende, indordnet deres træningstid dernede og sørget for iagttagelse af tilstrækkelig hvile midt på dagen, fremsætter Hans Hellbrand den bemærkning, at man på grund af den klimaforandring, som opholdet i Rom måtte være for de nordiske deltagere, burde have fulgt den svenske medicinske sagkundskab og sendt holdet til Rom 10—14 dage tidligere.

Ganske rigtigt anføres, at selv om alle deltagere i et hold på 17 veltrænede svømmere er i topform, kan der let »komme grus i maskinen«. Det drejer sig jo om blod, kød og nerver og dermed de konsekvenser, som disse dele af organismen kan komme ud for. Selv de sikreste kort i et sådant hold kan komme ud for »malører«, men så dukker ofte andre op, som man ikke havde regnet for helt så sikre.

Hans Hellbrand har under opholdet i Rom drøftet træningsmetoder med den australske træner Arthur Cusack, et par af de amerikanske toptrænere og med japanske trænere, og konklusionen er den, at det ikke i særlig grad er selve træningen af de svenske top-idrætsfolk (og her især svømmerne), der adskiller Sverige fra de tre store nationer Australien, USA og Japan, men helt andre faktorer, og disse opsættes således:

1. Lægevidenskaben må drages ind i arbejdet.
2. Ernæringsfysiologer må finde frem til den rette føde for de aktive idrætsudøvere.
3. Myndighederne må bygge tempererede udendørsbassiner.

ad 1: Den amerikanske universitetstræning bygger i høj grad på lægevidenskaben. Pragteksemplarer fotograferes i alle mulige stillinger, snart kortlægges den del af muskulaturen, der ikke anvendes i størst mulig udstrækning, trænerne sættes på sporet, og hurtigt udvikles det svage punkt, så den størst mulige effektivitet nås.

ad 2: Ved SM i Uppsala sagde en forhenværende topsvømmer, at svenske elitesvømmere så underernærede ud. Han var tandlæge og har ernæringsfysiologi som et af sine specialer, så han vidste, hvad han talte om. Ved svømmeforbundets lejr i Uppsala betaltes ekstra, for at maden skulle blive rigelig og god, men svensk mad er alt for »malet« og for lidt proteinholdig. Rigtig føde koster imidlertid penge. Svømmeforbundet har ikke de nødvendige ressourcer, men véd præcis, hvor der skal sættes ind.

ad 3: TV, radio og presse har jo skældt voldsomt ud i anledning af det rige Sveriges kølige stilling til de tempererede bassiner. Der findes som bekendt kun eet sådant (i Uppsala), medens Finland har syv og et ottende under bygning; København har snart tre og Oslo eet. Ikke en eneste reagerer over for de summer, sundhedsvæsenet årligt sluger, men hvis et bad har nogle hundrede tusinde kroner i underskud, bliver protesterne voldsomme. Udendørs svømmesport er et relativt ukendt begreb i Sverige, næsten alle vandløb er forurenede, og de kolde somre gør temperaturen lidet behagelig for de tapre badende. Et tempereret udendørsbad i hver by ville blive en oase, hvor borgerne ville finde vederkvægelse fra 1. maj til slutningen af september. Automatisk ville svømmesporten slippe for den vanskelighed, det indebærer at træne i haller med klorbefængt luft, der bevirker, at svømmerne mere eller mindre lider af anæmi (blodfortyndelse, op til 30 pct.).

— — —

Sådan omtrent er problemstillingen for øjeblikket. Svensk svømning véd stort set, hvordan den vil have det, men gribes let af svimlen over for tanken om, hvor man skal tage det fra. Men der er ingen problemer, der er uoverstigelige. Eliten er uhørt god i forhold til folkemængden. Husk på befolkningsstørrelsen i USA og Sovjet. USA registrerer hvert år 400.000 nye juniorer! Af det grundlag må der givetvis springe en fin elite frem, og universiteterne tager sig af talenterne. Og i Australien blomstrer pionérånden: dér slutter forlystelseslivet kl. 20. Ingenting konkurrerer med idrætten om ungdommen, når bortses fra kirken om søndagen. Og for japanerne er svømning ikke blot nationalsporten, den er en religion. 50.000 tilskuere er ikke usædvanligt i Japan.

I Sverige trækkes der fra alle sider i ungdommen; konkurrencen er umådelig, skolen kræver en vanvittig jagt på points, forlystelseslivet drager under den almindelige velstand, boldidrætterne lokker med penge under bordet. Alle véd vel, at bygningsnedkeren Tommie Lindström lagde penge op i vinterens løb for at kunne holde fri og OL-træne i tre måneder; det er sand idealisme!

Verdensrekorder pr. 31. december 1960

DAMER				Distance og stilart:	HERRER			
				Crawl				
1.00,2	Dawn Fraser, Australien.....	Sydney	1960	100 m	Brisbane	1957	John Dewitt, Australien.....	0.54,6
2.11,6	Dawn Fraser, Australien.....	Sydney	1960	200 m	Osaka	1959	Tetsuo Yamanaka, Japan	2.01,5
4.44,5	C. von Saltza, USA	Detroit	1960	400 m	Sydney	1960	Jon Konrads, Australien	4.15,9
9.55,6	Jane Cederquist, Sverige.....	Uppsala	1960	800 m	Sydney	1959	Jon Konrads, Australien	8.59,6
19.23,6	Jane Cederquist, Sverige.....	Uppsala	1960	1500 m	Sydney	1960	Jon Konrads, Australien	17.11,0
				Brystsvømning				
1.19,0	U. Küper, Østtyskland.....	Leipzig	1960	100 m	Leipzig	1957	W. Minaschkin, Sovjet	1.11,5
2.49,5	Anita Lonsbrough, England ...	Rom	1960	200 m	Townsville	1958	T. Gathercole, Australien	2.36,5
				Butterfly				
1.09,1	Nancy Ramey, USA.....	Chicago	1959	100 m	Toledo	1960	Lance Larsson, USA	0.58,7
2.34,4	M. Heemskirk, Holland	Leipzig	1960	200 m	Rom	1960	M. Troy, USA.....	2.12,8
				Rygcrawl				
1.09,0	Lon Burke, USA	Rom	1960	100 m	Melbourne	1958	John Monckton, Australien	1.01,5
2.33,3	S. Tanaka, Japan	Tokio	1960	200 m	Toledo	1960	T. Stock, USA.....	2.16,0
				Individuel medley				
5.36,5	D. de Varona, USA	Indianap.	1960	400 m	Toledo	1960	D. Rounsavelle, USA.....	5.04,5
				Hold-medley				
4.41,1	USA	Rom	1960	400 m	Rom	1960	USA	4.05,4
				Holdkapsvømning				
4.08,9	USA	Rom	1960	4×100 m	Tokio	1959	USA	3.44,4
				4×200 m	Rom	1960	USA	8.10,2

FANEPLADE-POINTS 1960

DANMARKSMESTERSKABER

Gruppe A: Svømning

1.	Svømmeklubben Triton	113	points
	Poloklubben af 1908	113	»
3.	Århus Gymnastikforening af 1880	98	»
4.	Gymnastikforeningen Frem, Odense	66	»
5.	Odense Svømme- og Livrednings-Forening.	37	»
6.	Købmandsskolens Gymnastikforening	23	»
7.	Idrætsforeningen Sparta	20	»
8.	Søborg Idrætsforening	16	»
9.	Svendborg Svømmeklub	10	»
10.	Idrætsforeningen Loke	7	»
11.	Teknologisk Instituts Idrætsforening	5	»
12.	Ålborg Svømmeklub	2	»

Gruppe B:

1.	Dansk Kvinde-Gymnastikforening	54	points
2.	Års Svømmeklub	8	»

Gruppe C:

1.	Gymnastik- og Svømmeforeningen Hermes	149	points
2.	Vordingborg Svømmeklub	15	»
3.	Nakskov Svømmeklub	8	»
	Århus Idrætsforening af 1900	8	»
5.	Svømmeforeningen DMG	5	»
	Viborg Svømmeklub	5	»
7.	Universitetets Studenter-Gymnastik	2	»

Gruppe D: Udspring:

1.	Købmandsskolens Gymnastikforening	55	points
2.	Søborg Idrætsforening	5	»
3.	Svømmeklubben Triton	2	»

Gruppe E:

1.	Gymnastikforeningen Frem, Odense	34	points
2.	Købmandsskolens Gymnastikforening	16	»
3.	Udspringsforeningen Delfin	6	»
4.	Århus Gymnastikforening af 1880	5	»

JUNIORMESTERSKABER

Gruppe A: Svømning

1.	Århus Gymnastikforening af 1880	68	points
2.	Poloklubben af 1908	31	»
3.	Svendborg Svømmeklub	29	»
4.	Gymnastikforeningen Frem	21	»
5.	Odense Svømme- og Livrednings-Forening.	19½	»
6.	Vordingborg Svømmeklub	18½	»
7.	Idrætsforeningen Sparta	6	»
8.	Ålborg Svømmeklub	5	»
9.	Søborg Idrætsforening	4	»

Gruppe B:

1.	Svømmeklubben Triton	35	points
2.	Dansk Kvinde-Gymnastikforening	33	»
3.	Købmandsskolens Gymnastikforening	2	»

Gruppe C:

1.	Gymnastik- og Svømmeforeningen Hermes	73	points
2.	Nakskov Svømmeklub	23	»
3.	Købmandsskolens Gymnastikforening	13	»

Gruppe D: Udspring:

1.	Svømmeklubben Triton	21	points
2.	Søborg Idrætsforening	13	»
	Købmandsskolens Gymnastikforening	13	»
4.	Nakskov Svømmeklub	3	»
5.	Udspringsforeningen Delfin	2	»

Gruppe E:

1.	Brønderslev Svømmeklub	26	points
2.	Købmandsskolens Gymnastikforening	11	»
3.	Svømmeklubben Triton	10	»
4.	Herning Gymnastikforening	8	»

Nye danske rekorder

25 m bane: Herrer:

200 m rygcrawl:

Lars Kraus Jensen, P 08	2.31,0	Bremen	28/1 1961
Lars Kraus Jensen, P 08	2.28,5	Øbro	5/3 1961

100 m rygcrawl:

Lars Kraus Jensen, P 08	1.07,4	Odense	5/2 1961

10×50 m crawl:

Hermes	4.43,3	Odense	12/2 1961

Elitenål:

100 m rygcrawl: Lars Kraus Jensen 1.07,4, Odense 5/2 1961

Stævneresultater

2. januar 1961 indviedes Roskildes svømmehal med et stævne, der overværedes af ca. 350 gæster. Formanden for Teknisk Udvalg, apoteker H. Ingvorsen, der har været den drivende kraft ved det særegne vandværks- og svømmehals-projekt, bød velkommen, hvorefter den sportslige del af programmet, der var overladt til skolen og Roskilde Gymnastikforening, tog sin begyndelse. Skoleopvisningen lededes af frk. Birgit Nørgaard Mortensen og overlærer M. Nørgaard Mortensen, der viste, hvordan skolen arbejder med at lære eleverne svømning og livredning. RG havde allieret sig med Willy Baade for gennem ham at få nogle af de bedste københavnske svømmere og springere med til indvielsen, og før konkurrencerne lykønskede Willy Baade Roskilde med den dejlige hal og udtalte håbet om, at Roskilde igen måtte blive den gode svømmeby, den havde været før i tiden. Af resultaterne skal nævnes:

100 m brystsv. for herrer: René Heitmann, KSG, 1.15,7.
100 m rygcrawl f. damer: Kirsten Michaelsen, Triton, 1.15,8
100 m crawl for herrer: Tony Milton, USG, 1.00,5.

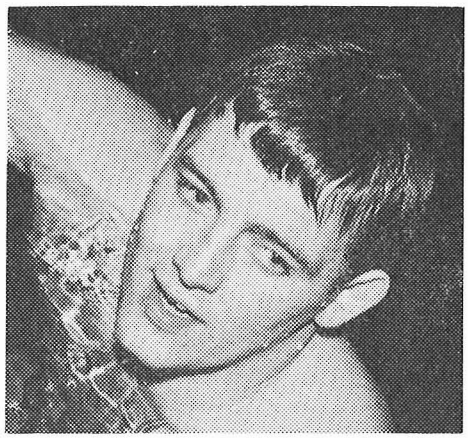
Som afslutning gav Birgit Weygaard, Bende Velin og Kirsten Velin en vellykket opvisning i udspring fra 3 m vippen.

Oprindelig var der tildelt Roskilde Gymnastikforening to ugentlige træningsaftener, men tilstrømningen var så overvældende, at det blev nødvendigt allerede fra februar at udvide til tre aftener (kl. 19—21), og resultaterne af denne indendørs træningsmulighed for Roskilde og oplandet skal nok snart vise sig, som tilfældet har været andre steder, hvor man har fået svømmehal.

Hillebert Nielsen.

— — —

Apropos ny svømmehal har nu siden 15. februar også Esbjerg fået indendørs træningsmuligheder, idet svømmeklubben har fået tildelt to ugentlige træningsaftener i den nye Spangsbjerg skoles svømmehal.



Lars Larsson har nu trods militærtjeneste bedre træningsmuligheder, hvad resultaterne i Bremen jo også viser.

Ved Bremischer Schwimmverbands stort anlagte internationale stævne 28.—29. januar 1961 med deltagere fra 9 nationer var vi repræsenteret af »de to Lars'er« fra P 08, der begge noterede sig for et smukt resultat: Lars Kraus Jensen med en ny rekord i 200 m rygcrawl 2.31,0 (mellemtid for 100 m: 1.08,7), ganske vist kun en sjetteplads, men bortset fra vinderen Ernst-Joachim Küppers (2.18,3!) lå de følgende syv svømmeres tider mellem 2.28,6 og 2.32,0. Lars Larsson, der har smukke traditioner at forsvare i Bremen, levede op til sit renommé med en tredieplads i 200 m crawl i 2.12,0. 100 m crawl svømmede han på den respektable tid af 0.59,0, medens Lars Kraus' resultat i 100 m rygcrawl som følge af en mislykket start kun blev 1.09,9. Til vurdering af stævnets høje niveau skal vi anføre nogle vindertider:

400 m crawl damer:
Adrie Lasterie, ZV Naarden (Holland). 4.48,8
200 m brystsvømning damer:
Gretta Kok, HDZ Amsterdam 2.49,5
200 m rygcrawl damer:
Henny Vlaanderen, HPC Haarlem 2.37,3
100 m brystsvømning herrer:
Günter Tittes, Rostock 1.11,1
100 m crawl herrer:
Ronny Kroon, Amsterdam 0.56,8
200 m brystsvømning herrer:
Dietmar Wasserzier, Berlin 2.37,5
100 m crawl damer:
Adrie Lasterie, Naarden..... 1.03,1
100 m rygcrawl herrer:
E.-J. Küppers, Nordhorn..... 1.03,3
100 m brystsvømning damer:
Karin Beyer, Leipzig 1.20,0
100 m butterfly for herrer:
Vladimir Hopka, Prag..... 1.01,0
100 m rygcrawl damer:
Rie van Velsen, Haag 1.10,6
200 m crawl herrer:
Wolfgang Baumann, Bremen..... 2.10,6
100 m butterfly damer:
Marian Heemskerk, Naarden..... 1.10,5

O. J.

☆

Ved FREMs pokalstævne den 5. februar 1961 understregede Lars Kraus Jensen sin øjeblikkelige storform ved at forbedre sin danske rekord i 100 m rygcrawl fra 1.08,2 til 1.07,4. Han erobrede derved samtidig DSFs elitenål. Nr. 2 blev Erik Jacobsen, Hermes, i 1.13,2 og nr. 3 overraskende Torben Holm, Odense, der efter et års karantæne som følge af klubskifte svømmede på 1.14,3 — kun tre tiendedele sekund fra guldnålen. Senere vandt Lars Kraus 100 m crawl i 1.01,1 foran Poul E. Petersen, Vordingborg, i 1.01,8. På spindesiden præsterede Kirsten Michaelsen at vinde de to tilsvarende løb; i rygcrawl var hun meget overlegen med 1.13,9 foran Clary Breiting, Svendborg, i 1.18,6, medens hun i 100 m crawl fik noteret samme til — 1.09,3 — som Gitte Nørbøge, AGF. I 200 m brystsvømning for herrer, som René Heitmann, KSG, vandt i 2.44,5, satte Werner Schwertfeger, Frem, Odense, ny fynsk rekord i 2.46,4. I det tilsvarende løb for damer overrumplede Linda Petersen sin »arvefjende« Inge Andersen med en meget hård udgangsfart (mellemtid 1.23,0); det knækkede komplet Inge Andersen, så hun for første gang i flere år ikke kom under 3 min. Linda Petersen fik med tiden 2.56,4 sin tredie sejr på stribe i dette løb og dermed pokalen til ejendom. Nini Henriksen, Søborg, vandt 400 m crawl i 5.24,5 foran Annie Jørgensen, Frem Odense, i 5.31,5, og Hermes sejrede i 4×50 m crawl i 1.51,9.

J. I. J.

☆

Fastelavnsstævne i Odense.

Den 12. februar afholdt OSLF sit årlige fastelavnsstævne. Foruden show-underholdning bød stævnet på en del gode svømmepræstationer.

Den første — og største — sørgede Hermes' 10×50 m crawl hold for ved at sætte en fin ny dansk rekord på denne distance. Den danske rekord kom til at lyde på 4.43,3, hvilket er en forbedring på 1,9 sek. På andenpladsen satte OSLF fynsk rekord i 4.55,4.

I 200 m brystsvømnnig for herrer vandt René Heitmann i den pæne tid 2.45,5. I 200 m rygcrawl for herrer blev det til tredobbelt Hermes-sejr ved Erik Jacobsen, Erik Holm og Vagn Petersen. Erik Jacobsens vindertid blev 2.37,5. På fjerdepladsen satte Torben Holm, OSLF, ny fynsk rekord i tiden 2.45,1. 100 m butterfly blev meget spændende; løbet blev ret knebent vundet af Jan Johansen foran Jørgen Jul og Arne Hesselgren. Vindertiden blev 1.11,4. *»Jac.«*

☆

AGFs pokalstævne den 19. februar 1961 havde desværre ikke publikums bevågenhed trods deltagelse af mange gode svømmere, der opnåede flere gode resultater. Dorrit Kristensen havde oprindelig meldt afbud, men da Linda Petersen udeblev og Dorrit er i træning, stillede hun alligevel op og vandt både 200 og 100 m brystsvømning (2.56,2 og 1.24,2) med Inge Andersen på andenpladsen (2.58,1 og 1.24,2). Gitte Nørbøge, der p. t. har muskelinfiltration i skulderen, vandt desuagtet 400 m crawlt i 5.27,4 foran Nini Henriksen (5.29,6).

I øvrigt kan nævnes: 100 m rygcrawl: Kirsten Michaelsen 1.14,8, Rita Hansen 1.17,2. — 200 m brystsvømning: Roland Lundin, Malmø, 2.46,4, Werner Schwertfeger 2.47,5. — 100 m crawl: Tony Milton (p. t. USG) 1.00,5, Lars Kraus Jensen 1.01,0, Frank Andersen 1.01,6 (guldnål). *O. J.*

Dansk Svømme-forbunds adresseliste

Forbundskontoret: Lyngbyvej 346, Gentofte, tlf. GE 8620. Træffetid: som regel kl. 16,30—18,30 på ugens fem første hverdage. Formanden personlig: bedst mellem kl. 7 og 8.

Bestyrelsesmedlemmernes adresser og telefon:

[1] Formand: Ekspeditionssekretær Frede Borre, Lyngbyvej 346, Gentofte, GE 8620.
[2] Næstformand: Civilingeniør Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3, København Ø, tlf. RY 5860.
[2] Kasserer: Revisionsassistent Willy Brunghart, Hessensgade 50, København S, tlf. AM 7366.
[2] Protokolsekretær og redaktør: Fuldmægtig, cand. jur. Otto Johansen, Askøgade 6, 2., København Ø, tlf. RY 4216x.
[2] Kursussekretær: Bogholder Hardy Laursen, Nørregade 10, Ringsted, tlf. 1146 (kl. 18—19).
[3] Svømmeleder: Læge Kjeld K. Rode, Nyelandsvej 76, København F, tlf. GO 2020.
[3] Pololeder: Kommunelærer Kaj Warming, Danhaven 7, Valby, tlf. 30 23 82.
[3] Springleder: Direktør Aage Rasmussen, Dronningensgade 20, Odense, tlf. 12 99 41, privat 11 69 71.
Endvidere er unionsformændene medlemmer af bestyrelsen.

---

[1] Formand for bestyrelsen, finans- og forretningsudvalget, idrætsudvalget og svømmemærkeudvalget.
[2] Medlem af finans- og forretningsudvalg samt idrætsudvalg.
[3] Medlem af idrætsudvalget.

Københavns Svømme-Union:

Formand: Poul Friis, Sigvald Olsens Gade 2, SV, tlf. EV 7562. — Kasserer: Willy Christiansen, Sandkåsvej 8, Kastrup, tlf. 50 57 21.

Dansk Kvinde-Gymnastikforening, formand frk. Ellen Paul-Petersen, Rolighedsvej 13, Birkerød, tlf. 81 27 45. – Korrespondance: Svend Thorsen, Østerbrog. 106, Ø, TR 1921.

Svømmeforeningen DMG, John Jacobsen, Folkvarsvej 6, F, tlf. GO 5610x.

Udspringsforeningen Delfin, Furi Appel Petersen, Dronningensgade 17, K.

Døves Idrætsforening, Th. Frederiksen, Ryparken 122, Ø, tlf. RY 2924u.

Frederiksberg Idrætsforening, Poul Abrahamsen, Philip Schousvej 28, F.

Gentofte Svømmeklub, Preben Schilder, Phistersvej 11, Hellerup, tlf. HE 5599.

Idrætsforeningen Hakoah, Abbe Kischinowski, Thorvaldsensvej 14, V, tlf. NO 2849u.

Gymnastik- og Idrætsforeningen af 1940, H. Holmquist, Nansensgade 32, 4., K, tlf. BY 6972x.

Gymnastik- og Svømmeforeningen Hermes, Bjørn Jensen, Polensgade 29, 3., S, tlf. AM 8749y.

Svømmeklubben Kvik, Henning Lauritzen, Stærevej 65, NV.

Kvindelig Idrætsforening, fru E. Poul Jørgensen, Fuglebakkevej 45, F, tlf. GO 4886.

Københavns Gymnastikforening, Karl Larsen, Strandboulevarden 146, Ø, tlf. RY 5127.

Københavns Kvindelige Gymnastikforening, Inger Hansen, Junggreensvej 17, 1., F, tlf. 71 49 91.

Købmandsskolens Gymnastikforening, Jul. Thomsens Plads 6, V, tlf. LU 81.

Svømmeforeningen Loke, M. Kristjansen, Hejrebakken 9, Ll. Værløse, tlf. OM Ll. Værløse 826.

Politiets Idrætsforening, Anker Heegaardsgade 7, 2. tv., V.

Poloklubben af 1908, Gunnar Lindemann, Carl Plougsvej 1, V, tlf. VE 7520.

Idrætsforeningen Sparta, Thorkild Barnkob, Reberbanegade 29, tlf. SU 3062.

Søborg Idrætsforening, Rich. Lundgren Pedersen, Rundgården 23, tlf. SØ 5077.

Teknologisk Instituts Idrætsforening, Bue Foldager, Kornvænget 58, Ballerup, tlf. 97 13 02.

Svømmeklubben Triton, Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3, Ø, tlf. RY 5860.

Universitetets Studenter Gymnastik, Ole Thomasen, Bredagervej 17, Kastrup, tlf. 50 35 51.

Vikingeforeningen Gyset, Max Jacobsen, Holmbladsvænge 9, S, tlf. SU 6484.

Vikingeforeningen Suset, Aage Vergo, Holger Danskesvej 88, F, tlf. FA 4095.

KFUMs Gymnastikafdeling, Ingvar Jensen, Ridefogedvej 2, NV, tlf. TA 3933v.

Svømmeklubben Vest, Milton Varling, Rødovrevej 65, pr. Vanløse, tlf. 70 25 66.

Sjællands Svømme-Union:

Formand og kasserer: Borgmester Fr. Th. Holm, Algade 48, Nykøbing S., tlf. 372. — Sekretær: Bankassistent Leif Petersen, Fasanstien 5, Korsør.

Frederiksborg Svømme-Klub, Gunnar Petersen, Sandviggårdsvej 22, Hillerød, tlf. 1560.

Haslev Idrætsforening, O. N. Oldenborg, Enighedsvej 16, Haslev, tlf. 320.

Helsingør Svømmeklub, A. Christiansen, Bramstræde 2a, Helsingør, tlf. 21 14 55.

Herlufsholm Gymnastikforening, Naima Dahl, Højbo, Snesere.

Holbæk Svømmeklub, fru Hertha Christiansen, Chr. Hansensvej 30, Holbæk.

Kalundborg Svømmeklub, Arne Rasmussen, Nørre Allé 51, Kalundborg, tlf. 1065.

Korsør Svømme- og Livredningsklub: Finn Eisensee, Helenevej 23, Korsør, tlf. 1631 - 648.

Køge Svømmeklub, Holger Just Hansen, Vordingborgvej 32, Køge, tlf. 1708.

Nykøbing Sj. Svømmeklub, Fr. Th. Holm, Algade 48, Nykøbing Sj., tlf. 372.

Ringsted og Omegns Svømmeklub, Frode Foldager, Sjællandsgade 16, Ringsted, tlf. 1611 (aften 1522).

Roskilde Gymnastikforening, Hillebert Nielsen, Københavnsvej 78, Roskilde, tlf. 1247.

Slagelse Svømmeklub, fru Litten Krohn-Carl, Løvegade 39, Slagelse.

Svømmeklubben Sorø, Hardy Laursen, Nørregade 10, Ringsted, tlf. 1146 (kl. 18—19).

Vordingborg Svømmeklub, S. Knudsen, Kasernen, Vordingborg.

Lolland-Falsters Svømme-Union:

Formand og sekretær: Eigil Hansen, Fastings Allé 6, Nakskov, tlf. 1214. — Kasserer: Frode Petersen, Vestenborg Allé 63, Nykøbing F.

Maribo Svømmeforening, Willy Hansen, Torvet 25, Maribo, tlf. 207.

Nakskov Svømmeforening, Svend Olsen, Ridderborgvej 1, Nakskov.

Nykøbing F. Svømmeforening, Michael Nielsen, Nørre Boulevard 26, Nykøbing F.

Nysted Svømmeforening, fru Stenstrup, Adelgade, Nysted.

Sakskøbing Svømmeforening, Elith Hansen, Møllevej 48, Sakskøbing, tlf. 89 45 38.

Stubbekøbing Svømmeforening, Sv. Olsen, Frihedsvej 10, Stubbekøbing.

Sammenslutningen af svømmeforeninger på Bornholm:

Leder: Inspektør Erik Stangegaard, Hafniahus, Rønne, tlf. 372.

Hasle Svømmeklub, A. Thomsen, Hasle.

Rønne Idræts-Klub, E. Laursen, Rønne.

Fyns Svømme-Union:

Formand: Lagerchef Tage Olsen, Tolderlundsvej 30, Odense, tlf. 11 51 50. — Kasserer: Hans Christensen, Havnegade 108A, Rudkøbing, tlf. 51 14 37.

Glamsbjerg Svømmeklub: Tage Frichmann, Stationsvej, tlf. 238.

Nyborg Svømme- og Livrednings-Klub, H. Byrfelt, Birkhovedvej 4, Nyborg, tlf. 43.

Gymnastikforeningen Frem, Aage Rasmussen, Dronningensgade 20, Odense, tlf. 12 99 41, privat 11 69 71.

Odense Svømme- og Livrednings-Forening, Holger Knudsen, Munkerudsvej 55, 1., Odense.

Odense Svømmeklub, fru Else Madsen, Frederiksgade 65, tlf. 12 45 79.

Ringe Svømmeklub, B. Lippert, Degneparken 1, Ringe, tlf. 482.

Rudkøbing Gymnastikforening, B. Borgvold, Fredensvej 21, Rudkøbing, tlf. 51 14 05.

Svendborg Svømmeklub, sekretær fru Karen Pedersen, Glentevej 18, Svendborg, tlf. 2591.

Vigerslev Idrætsforening, Willy Rasmussen, Vigerslev Sogneskole pr. Morud st., tlf. Bredbjerg 270.

Jydsk Svømme-Union:

Formand: Lektor Poul Magelund, Hjort Lorenzensvej 31, Haderslev, tlf. 2 18 71. — Sekretær: K. Overmark Larsen, Seminariet, Hjørring.

Aalborg Svømmeklub, Friluftsbadet, Aalborg, tlf. 6157. Korrespondance: Erhard Jørgensen, Ivar Huitfeldtsgade 2, Aalborg, tlf. 081/2 37 06.

Aarhus Gymnastikforening, B. Rosendahl, Carl Bertelsensgade 10, 3., Aarhus. — Korrespondance: AGFs kontor, Søndergade 56, Aarhus.

Aarhus Jomsborg, Arne Dahl, Frederiks Allé 127, Aarhus.

Aarhus 1900, Ib Eriksen, P. Slothsvej 27, Aarhus.

Aarhus Speed, Thorup Andersen, Telemarken 6, Aarhus, tlf. 061/6 49 34.

Aarhus Studenternes Svømmeklub, Aa. Flatau, H. C. Lumbyesvej 6, Aarhus, tlf. 061/4 31 12.

Aars Svømmeklub, Vald. Larsen, Himmerlandsgade 47, Aars.

Aulum Gymnastikforening, A. L. Andersen, Aulum.

Brande Svømmeklub, Alice Lund, Storegade 10a, Brande, tlf. (0711) 51.

Brønderslev Svømmeklub, Thorkild Harritsø Jensen, Frederiksgade 31, Brønderslev.

Brørup Svømmeklub, Hardy Dalsgaard, Hustedgade, Brørup.

Engesvang Svømmeklub: Leif Sørensen, Gl. Engesvang.

Svømmeklubben Esbjerg, H. Albertsen, Nygaardsvej 133, Esbjerg.

Svømmeklubben Fredericia, fru Edna Johansen, Købmagergade 12, Fredericia.

Frederikshavn forenede Idrætsklubber, Lizzi Nygaard, Stenbakkevej 29, Frederikshavn.

FORBEDRING
AF
BADEANLÆG

BYGNING
AF
BADEANLÆG

Gjellerup sogns friluftsbad, Hammerum

FRILUFTSBADE

Glent&Co a/s

SVØMMEHALLER

VOJENSVEJ 8 - KØBENHAVN VALBY - TELEFON *(01) 70 13 90
JYLLANDSAFDELING: SCT. PAULSGADE 25 - ÅRHUS - (061) 3 09 01

MIBIS PATENT - VANDRENSNING - KLORERING

Grindsted Svømmeklub, P. Leth Pedersen, Nørregade 1, Grindsted, tlf. 053/1 221.
Hadsten Svømmeklub, Schmidt Christensen, Hadsten, tlf. (061/94111) 370.
Hammerum Svømmeklub, Anna Arnsfeldt, Søndergade 24, Hammerum, tlf. (0711) 108.
Herning Gymnastikforening, frk. Ebba Svejstrup, Grundtvigsvej 50, Herning.
Hirtshals Boldklubs svømmeafdeling, H. Dissing, Hans Jensens Allé, Hirtshals.
Holstebro Svømme-Klub, Svenn K. Jensen, Torvet, Holstebro, tlf. 074/11 68.
Ikast Svømmeklub, Calle Wittenkamp, Østergade 84A, tlf. (0711) 544.
Jels Borgerforening, H. Ravn, Jels, tlf. 045/8 81 11.
Kolding Svømmeklub, Munck Hansen, Hollændervej 15, Kolding.
Nørresundby Svømmeklub, Palle Juul Schmidt, Gyldenløvesvej 43, Nørresundby, tlf. 3 54 00 (kl. 7—16).
Nykøbing Mors Idrætsforening, Vita Jensen, Møllevænget 2, Nykøbing M.
Randers Neptun, C. Laursen, Nørre Allé 5, Randers, tlf. 062/1 41 25.
Silkeborg Svømmeklub, Poul Thomsen, Vestergade 101, Silkeborg.
Skive Poseidon, Henry Christensen, Allégade 61, Skive.
Sportens Venner, Løvbjerg, Handelsbanken, Give.
Struer Svømmeklub, Søren Sørensen, Rosenvænget 33, Struer, tlf. (0691) 535.
Støvring Svømmeklub, gartner H. Nielsen, Støvring, tlf. 50.
Sæby Svømmeklub, fru Ellen Petersen, Klostergyden, Sæby.
Sønderborg Svømmeklub, Poul F. Fredssted, Ringgade 24, Sønderborg.
Thyregod Svømmeklub, H. Christensen, Skoleg. 7a, Thyregod.
Toftlund Svømmeklub, bestyrer Gunnar Petersen, De gamles Hjem, Toftlund, tlf. (048) 31 503.
Svømmeklubben Guldhornene, Tønder, Fred. Jessen, Friluftsbadet, Tønder.
Vedsted Svømmeklub, Jens Chr. Schmidt, Ustrup pr. Marstrup, tlf. (045) 45 115.
Vejen Svømmeklub, F. N. Bojsen, Rosenvænget 18, Vejen, tlf. (0411) 334.
Vejle Svømmeklub Triton, Carl Nielsen, Mindegade 26, Vejle, tlf. (0421) 2981.
Viborg Svømmeklub, Alfred Petersen, Vesterrisvej 8, Viborg, tlf. 076/1 15 65.
Videbæk Svømmeklub, Maja Christensen, Nørregade 36, Videbæk.
Vildbjerg Sportsforeninger, Hans Nissen, Mindegade 5, Ikast.
Vingsted Svømmeklub, K. Løvlund Petersen, Ødsted, Vejle.
Øster Hurup Svømmeklub, Birger Wittrup, Øster Hurup.

OBS.!

Adresseændringer bedes altid anmeldt til det stedlige postkontor, men naturligvis også til forbundets kontor.

UDGIVET AF DANSK SVØMME-FORBUND
Redaktion: Fuldmægtig, cand jur. Otto Johansen (ansvarh.), ekspeditionssekr. Frede Borre og lektor Poul Magelund
Udk. 4 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hvert kvartals sidste måned. • Årsabonn. kr. 4,00 tegnes på det stedlige postkontor.
Tryk: Ringsted ny Bogtrykkeri